

PL INSTRUKCJA MONTAŻU, **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ, **CZ** NÁVOD MONTÁŽE,
D MONTAGEANLEITUNG, **F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE, **GB** THE ASSEMBLY MANUAL,
HR INSTRUKCIJA MONTAŽE, **H** SZERELÉSI UTASÍTÁS, **RO** INSTRUȚIUNI DE MONTAJ,
RUS ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА, **SK** NÁVOD NA MONTÁŽ

PL Uwaga: Przed przystąpieniem do montażu prosimy zapoznać się z całą instrukcją montażu oraz zachować kolejność montażu przedstawioną w niniejszej instrukcji.

CZ Pozor: Před zahájením montáže pozorně si přečtete celý montážní návod. Dodržujte montážní pořadí dle tohoto návodu.

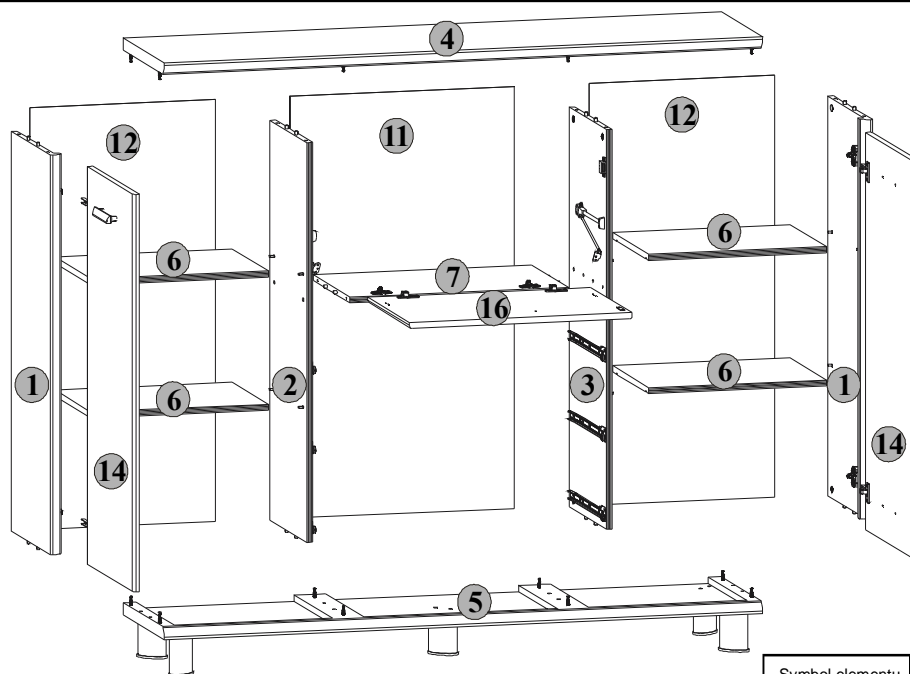
GB Attention: Before you start the assembly, please get acquainted with the entire assembly manual and stick to the order of assembly presented in this manual.

H Figyelem: Mielőtt elkezd az összebontást, olvassa el az összebontás utasítását és a tartsa be az utasításban leírt összebontás sorrendjét.

SK Pozor: Pred samotnou montážou je potrebné oboznámiť sa s návodom na montáž ako aj s postupom montáže uvedenými v tejto príručke.

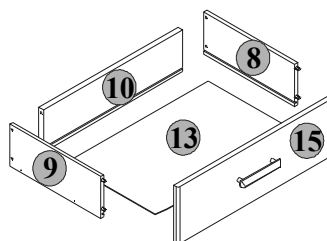
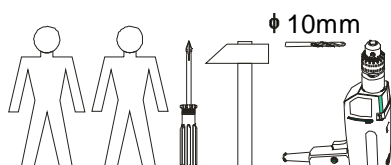
SYRIUSZ

X2D1K3S/12/16



Symbol elementu Značka dílu Element symbol Jel elemek Symbol elementu	Wymiary Rozměry Measurements Nagyság Rozmery	Kód Kód Code Kód Kód	Paczka Krabica Paket Csomagban Balík
1	1047x392	S22-126	2/4
2	1047x369	S22-127	2/4
3	1047x369	S22-128	2/4
4	1600x410	S22-215	1/4
5	1600x410	S22-216	1/4
6	475x361	S22-309	2/4
7	585x369	S22-308	2/4
8	350x140	S22-503	2/4
9	350x140	S22-504	2/4
10	536x140	S22-509	2/4
11	1105x600	S22-903	1/4
12	1105x496	S22-904	1/4
13	547x349	S22-905	1/4
14	1041x464	S22-016	4/4
15	596x205	S22-014	3/4
16	596x414	S22-015	3/4

Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:



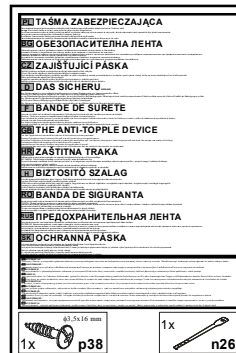
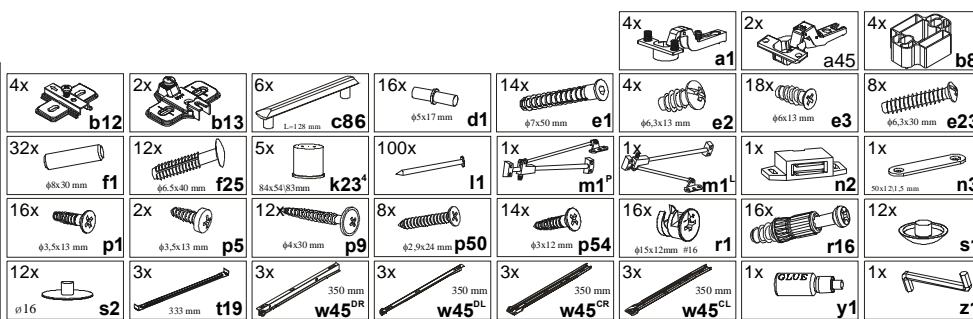


PL Poniżej przedstawiono symbole i ilości akcesoriów, które będą potrzebne podczas montażu. Akcesoria spakowane są w paczce akcesoria.
CZ Niže jsou uvedeny symboly a počet jednotlivých spojovacích dílů, které budou nezbytné během montáže. Díly jsou zabalené v krabici s označením „příslušenství“
GB The symbols and the amount of accessories needed for the assembly have been presented below. The accessories can be found in the "Accessories" package.
H Lent az összerbontéshoz szükséges tartószék jeleit és mennyiségét soroltunk. Az tartószék az „tartószék” csomagokba vannak becsomagolva.
SK Nižšie sú uvedené symboly a množstvo dielov, ktoré budú počas montáže potrebné. Diely sú zabalené v balíku.

Ilość akcesoriów
Množství výbavy
Amount of accessories
A kellékek száma
Počet príslušenstva

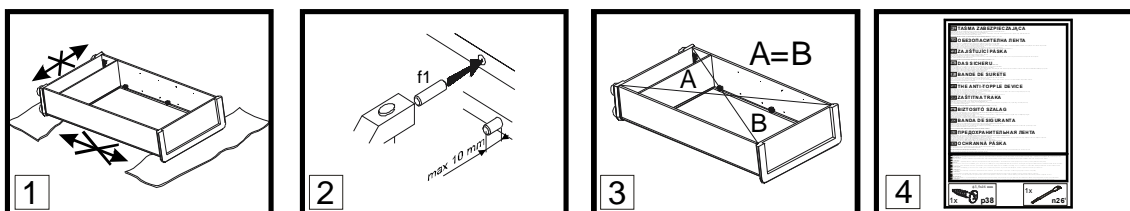
2x

Symbol
Jel
Symbol
Symbol
Symbol



PL Ogólne zasady montażu mebla,
CZ Obecné zásady montáže nábytku, **GB** General instructions for furniture assembly
H A bútor általános szerelési alapelvei, **SK** Všeobecné pravidla montáže nábytku

Uwaga/Pozor/Attention/Figyelem/Pozor



PL Uwaga:

- Podczas montażu elementy należy układać na miękkim i czystym podłożu np.: ręcznik, koc. Nie montować mebla na dywanie, wykładzinie itp.
- W otwory o średnicy 8 mm znajdujące się w krawędziach elementów wbić kolki **f1**. (Otwory na trzpień złącza mimośrodowego pozostawić wolne). W przypadku stwierdzenia, że któryś z kołków wystaje z otworu na długość większą niż 10 mm, należy go dobić, wymienić lub skrócić, gdyż może on spowodować, przy składaniu, uszkodzenie boku.
- Przed przybiciem ściany tylnej sprawdzić, czy przekątne są równe.
- Taśma zabezpieczająca. (Niewłaściwe zamocowanie mebla grozi przewróceniem mebla podczas użytkowania).

INFORMACJA!

Szanowny Kliencie, w przypadku zgłaszania reklamacji, prosimy posługiwać się numerem kodu podanym na pierwszej stronie instrukcji montażu. Wszelkie uwagi i reklamacje należy zgłaszać do punktu zakupu mebla. **Uwaga!** Nie montować elementów, jeżeli zostaną zauważone wady lub uszkodzenia tych elementów.

CZ Pozor:

- Během provádění montáže díly vždy odkládejte na měkký a čistý povrch jako např.: ručník, deka. Nábytek nemontujte na koberci, podlahové krytině apod.
- Do otvorů o průměru 8 mm na hranách jednotlivých dílů umístěte kolíky **f1**. (Otvory pro kolíky spojů **r16** ponechte prázdné). **Pozor:** V případě zjištění, že některé kolíky vyčnívají z otvorů více než 10 mm, dorazte je, vyměňte nebo zkrťte, protože mohou způsobit poškození bočních stran.
- Před přibitím sololitu zkontrolujte, jestli jeho úhlopříčky jsou stejné.
- Zajišťující páska. Sestavte podle návodu. (Nesprávné namontování nábytku může být příčinou jeho převrácení v průběhu používání).

INFORMACE!

Vážený zákazník, v případě uplatňování reklamacie je nutno použít číslo kódu, který se nachází v montážním návodu. Veškeré připomínky a reklamacie je třeba uplatňovat v místě prodeje. **Pozor!** Nábytkové díly nemontovat, pokud na nich byly zjištěny vady nebo poškození.

GB Attention:

- During the assembly, the elements should be put on a soft and clean surface, e.g. a towel or a blanket. Do not assemble the piece on a carpet or floor covering, etc.
- Drive **f1** pegs into the holes (8 mm in diameter) located along the edges of each element (leave the holes for the eccentric connector pivot free). **Attention:** In case a peg in one of the holes protrudes more than 10 mm, it should be hammered down, exchanged or shortened because it may cause damage to the side of the piece of furniture during its assembly.
- Before nailing a fiberboard, make sure that the diagonals are equal.
- The anti-topple device. When assembling the furniture follow the instructions in the manual. Improper fixing of the piece of furniture may cause it to topple when it is used.

INFORMATION!

Dear client, in case of complaining, please use the code number given in the assembly instruction. Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet. **Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage.

H Figyelem:

- Összeszerelés előtt az elemeket tisztán és puhan kell elhelyezni, pd. pléd, törülköző. Ne szereljen szőnyegen és hozzá hasonló felületeken.
- Az elemek élein 8 mm-es lyukakba **f1** szöveget kell beütni (a körhagyo kapcsolat tengelyére szánt lyukakat szabadon kell hagyni) ha észrevesszük hogy valamelyik szög kiáll a bútorból több mint 10 mm, akkor beljebb verni, ki kell cserélni, vagy le kell rövidíteni, mert az összeszerelés alatt megsérülhet a bútor.
- A hátlap rögzítésénél ellenőrizzük hogy a szekrény átlós mérete egyforma legyen.
- Biztosító szalag. Az útmutatónak megfelelően kell felszerelni. (A bútor helytelen rögzítése a bútor eldőléséhez vezethet használat alatt.)

INFORMÁCIÓ!

Tisztelt vásárló! Reklamáció esetén kérjük hivatkozni a szerelési utasításban magadott kódra. Mindenemű észrevétel és reklamációt a bútor vásárlási helyén kell megtenni. **Figyelem!** Ne állítsák össze azokat az elemeket, ahol hibát vagy rongálást észlelnek.

SK Pozor:

- Počas montáže treba jednotlivé časti položiť na mäkkú a čistú podložku, napr.: uterák, deka. Nemontujte nábytok na koberci, parketách atď.
- Do otvorov o priemeru 8 mm, ktoré sa nachádzajú na hranách elementov, zabiť kolíky **f1**. (Otvory na trň excentrického spoja ponechať voľný). **Pozor:** V prípade, že niektorý z kolíkov z otvoru prečnieva viac ako 10 mm, je potrebné ho dobiť, vymeniť alebo skrátiť, pretože môže pri skladaní spôsobiť poškodenie boku.
- Pred pribitím plste skontrolujte, či sú rovnaké uhlopriečky.
- Ochranná páska. Namontovať v súlade s inštrukciou. (Pri nesprávnom upevnení nábytku hrozí, že počas používania sa nábytok prevráti.)

INFORMÁCIA!

Vážený zákazník, v prípade nahlásenia reklamácie, použite prosím číslo Kódu, ktorý sa nachádza v návode na montáž. Všetky pripomienky a reklamácie musíte nahlásiť v predajni, kde ste nábytok kúpili. **Pozor!** Časti, na ktorých ste zistili zavadu alebo poškodenie nemontujte.

Ⓜ Pierwszym etapem montażu jest uzbrojenie elementów w odpowiednie akcesoria wg poniższych rysunków.

Symbol ① oznaczają miejsca, na które należy zwrócić szczególną uwagę podczas montażu.

Ⓜ První etapa montáže spojení jednotlivých součástí nábytku se spojovacími díly podle obrázků.

Symbol ① označuje důležité místo, kterému musíte věnovat zvláštní pozornost během montáže.

Ⓜ The first stage of the assembly is equipping the elements with the appropriate accessories according to the drawings below.

The ① symbols denote places to which special attention should be paid during the assembly.

Ⓜ Az összerakás első lépése a tartozékok az elemekhez való igazítása a lenti rajzok szerint.

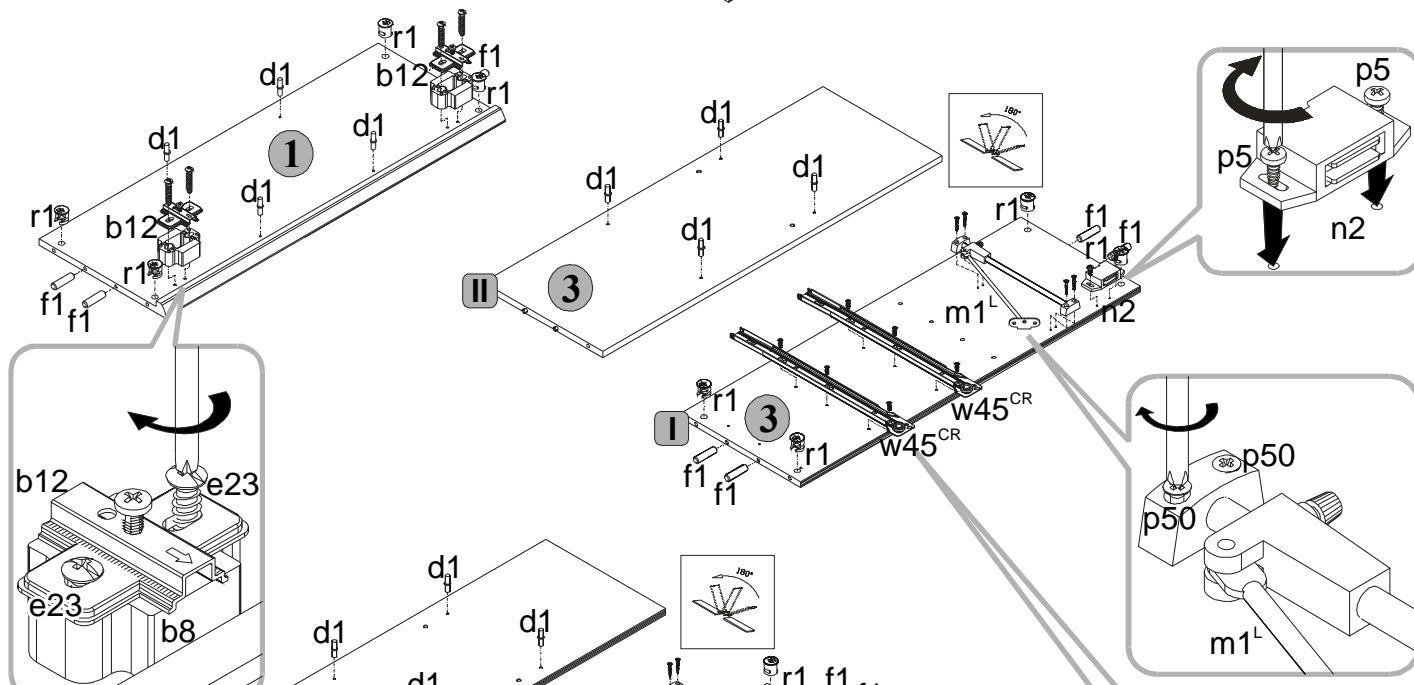
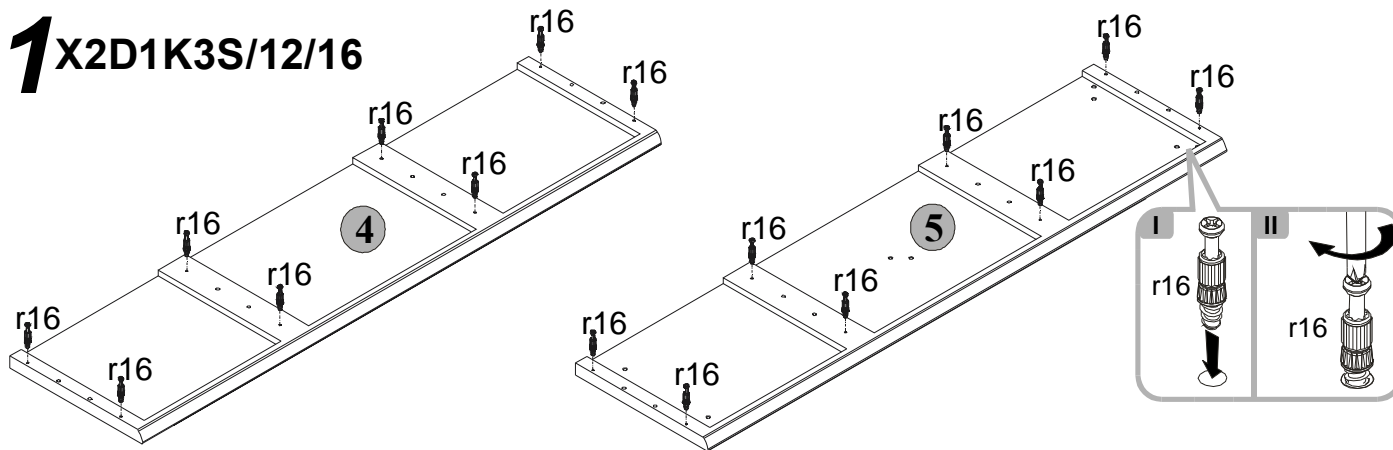
Az ① jel ezeket a helyeket jelzi, amelyekre különös figyelmet kell fordítani az összerakás alatt.

Ⓜ Prvým krokem montáže je vybavit náležité díly podľa nižšie uvedených náčrtov.

Symbole ① označujú miesta, ktorým treba počas montáže venovať zvýšenú pozornosť.



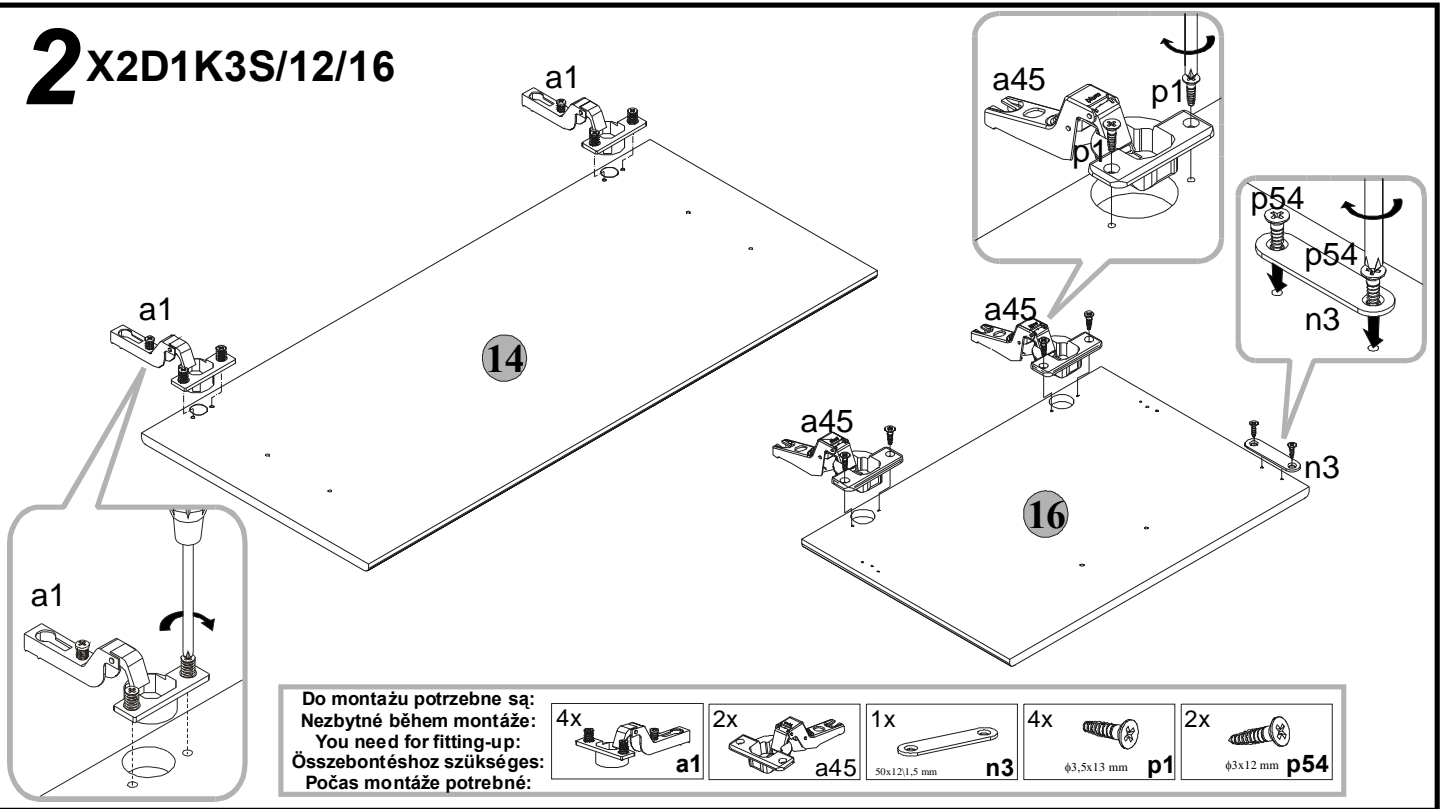
1 X2D1K3S/12/16



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összerbontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

4x b8	4x b12	2x b13	16x d1 φ5x17 mm	20x f1 φ8x30 mm	1x n2
4x e2 φ6,3x13 mm	12x e3 φ6x13 mm	8x e23 φ6,3x30 mm	1x m1 ^L	1x m1 ^P	
2x p5 φ3,5x13 mm	8x p50 φ2,9x24 mm	16x r1 φ1,5x12mm #16	16x r16	2x w45 ^{CR} 350 mm	2x w45 ^{CL} 350 mm

2 X2D1K3S/12/16

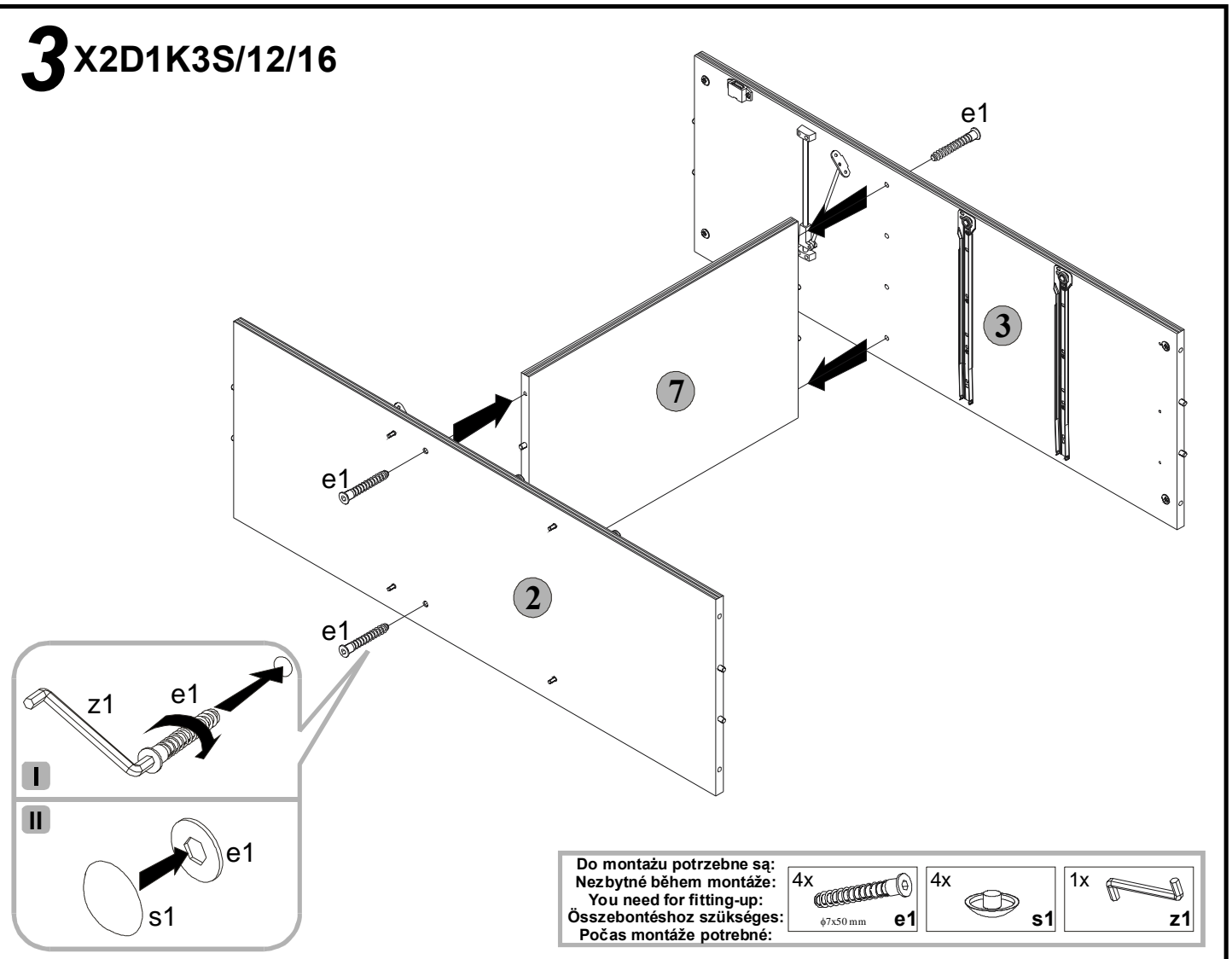


Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:



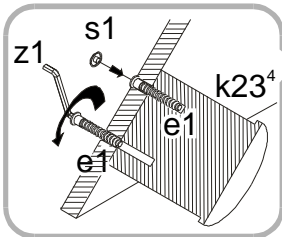
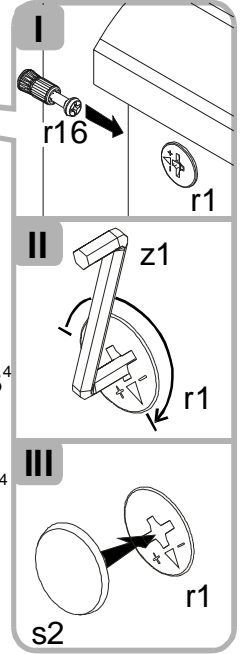
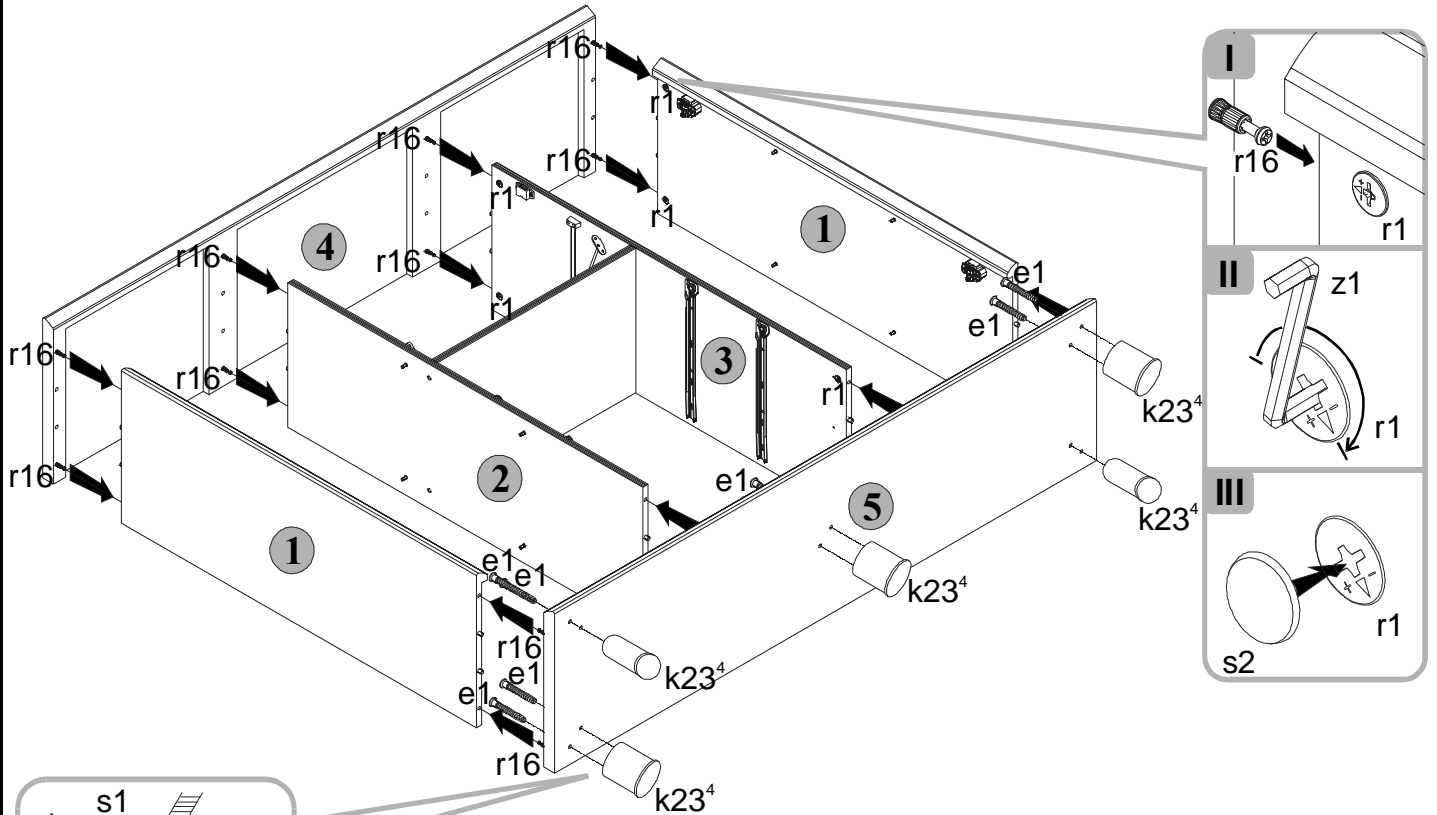
- PL** Złożyć segment zgodnie z rysunkiem i połączyć wkrętami typu konfirmat **e1** (złączem mimośrodkowym **r1**), używając do tego celu kluczyka **z1**.
- CZ** Na základě obrázku sestavit segment pomocí vrutů **e1**, (spojů **r1**) a klíče **z1**.
- GB** Assemble the segment as shown on the drawing **e1** hexagonal socket head screws (join it with an **r1** eccentric connector), using the **z1** key.
- H** Össebontani a rajzzal egyezően és összekapcsolni körhagyó kapcslattal **r1** és konfirmat **e1** besavaróval, **z1** kulcsot használva hozzá.
- SK** Zložiť dielac v súlade s náčresom a spojiť skrutkami typu konfirmát **e1** (excentrickým spojom **r1**). Použiť na to kľúč **z1**.

3 X2D1K3S/12/16



Do montażu potrzebne są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

4 X2D1K3S/12/16



Do montázu potrebne sa:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

- | | | | | |
|----------------------------------|--|--------------------|-----------------------------|--------------------|
| 10x

10x
67x50 mm
e1 | 5x

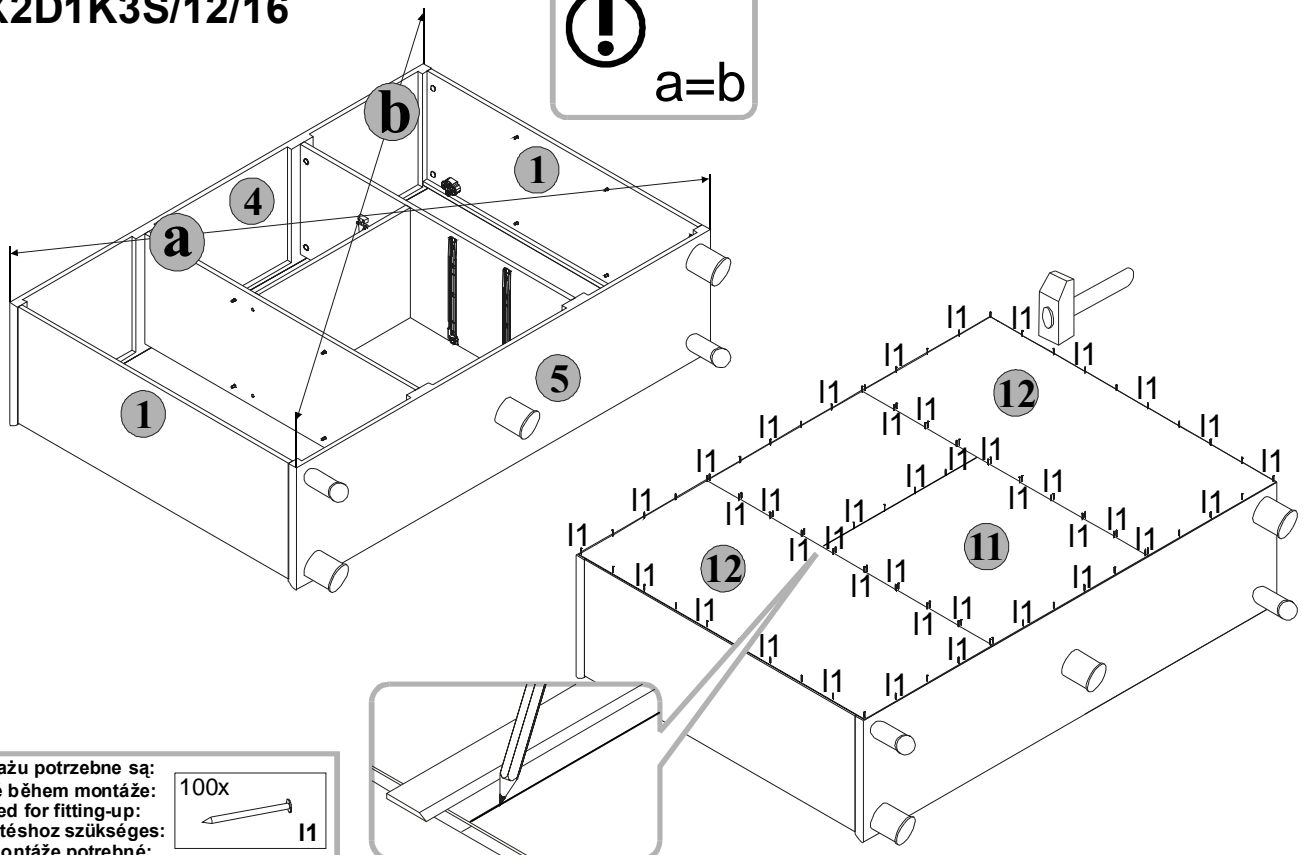
5x
84x54/83mm
k23 ⁴ | 8x

8x
s1 | 12x

12x
ø16
s2 | 1x

1x
z1 |
|----------------------------------|--|--------------------|-----------------------------|--------------------|

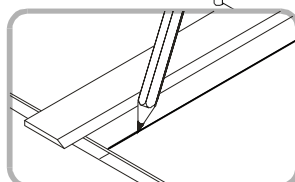
5 X2D1K3S/12/16



Do montázu potrebne sa:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshez szükséges:
 Počas montáže potrebne:

- | |
|------------------------|
| 100x

100x
l1 |
|------------------------|



6X2D1K3S/12/16

I



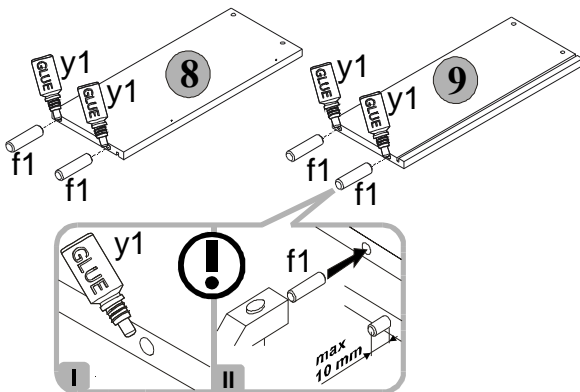
PL Do otworów w przedstawionym elemencie wcisnąć klej **y1**, zamontować element i pozostawić do wyschnięcia kleju.

CZ Do otvorů ve znázorněném dílu vtlačit lepidlo **y1**, vmontujte díl a ponechte do vyschnutí lepidla.

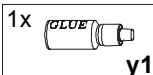
GB Place **y1** glue in the holes in the component shown, mount the component and leave while the glue dries.

HU A bemutatott elem furataiba be kell nyomni az **y1** ragasztót, az elemet összeállítani, és úgy hagyni, a ragasztó kiszáradásáig.

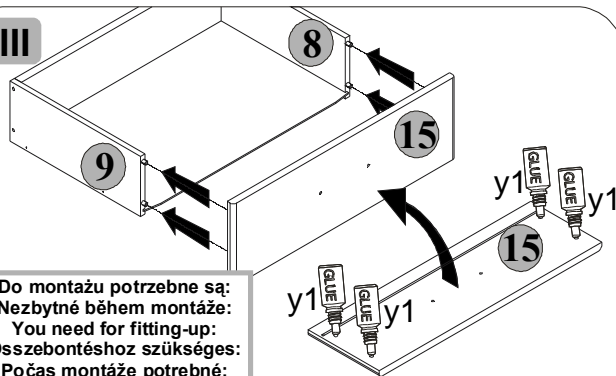
SK Do otvorov v znázornenom elemente natlačiť lepidlo **y1**, namontovať element a počkať, až sa lepidlo vysuší.



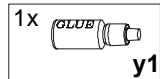
Do montázu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:



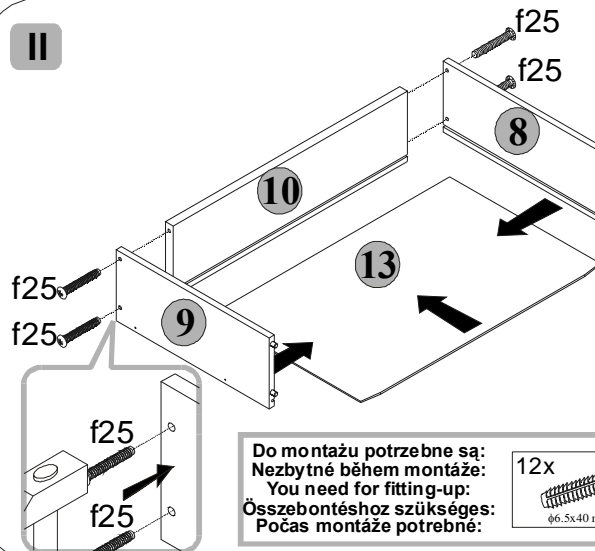
III



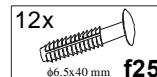
Do montázu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:



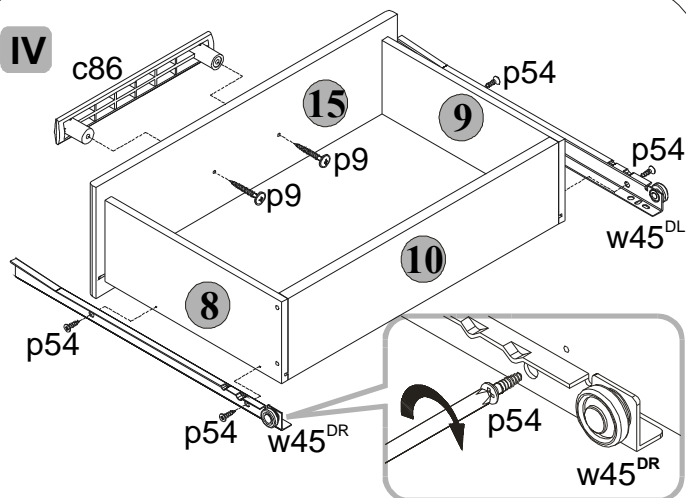
II



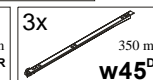
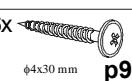
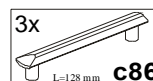
Do montázu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:



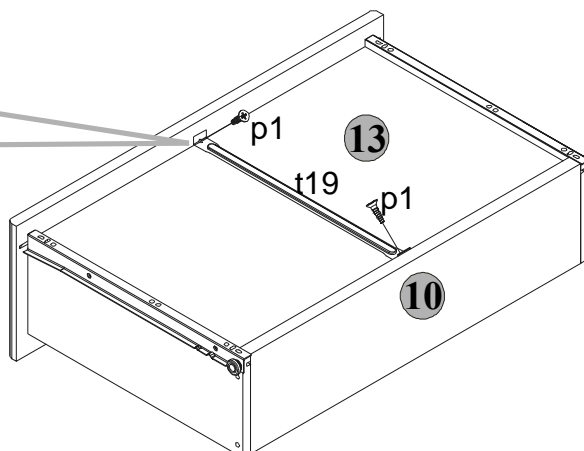
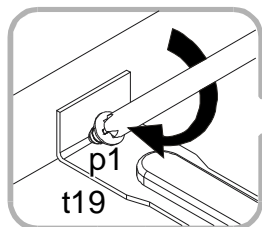
IV



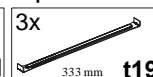
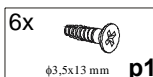
Do montázu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:



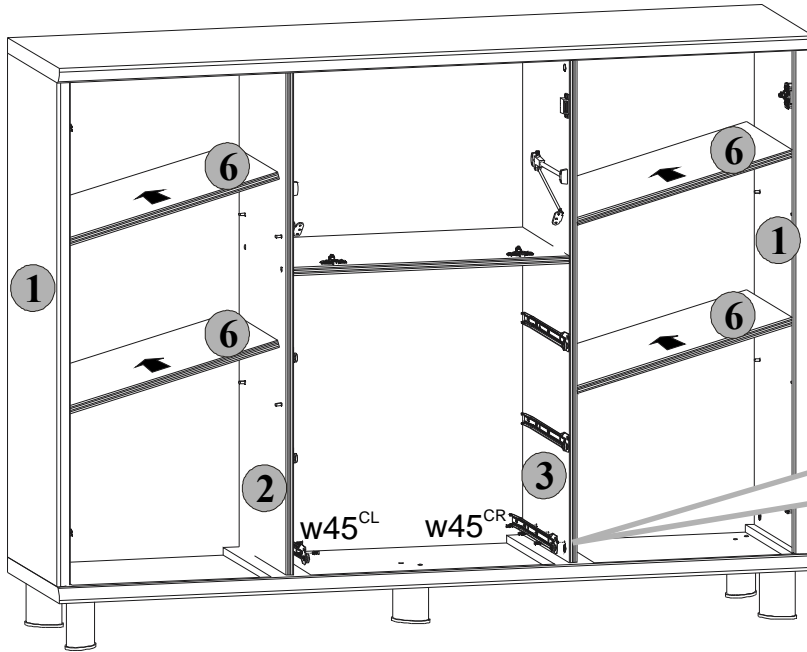
V



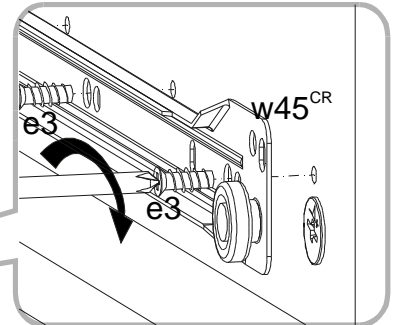
Do montázu potrzebne są:
Nezbytné během montáže:
You need for fitting-up:
Összebontéshoz szükséges:
Počas montáže potrzebne:



7 X2D1K3S/12/16



Do montázu potrebné są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:



8 X2D1K3S/12/16

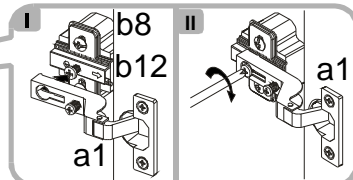
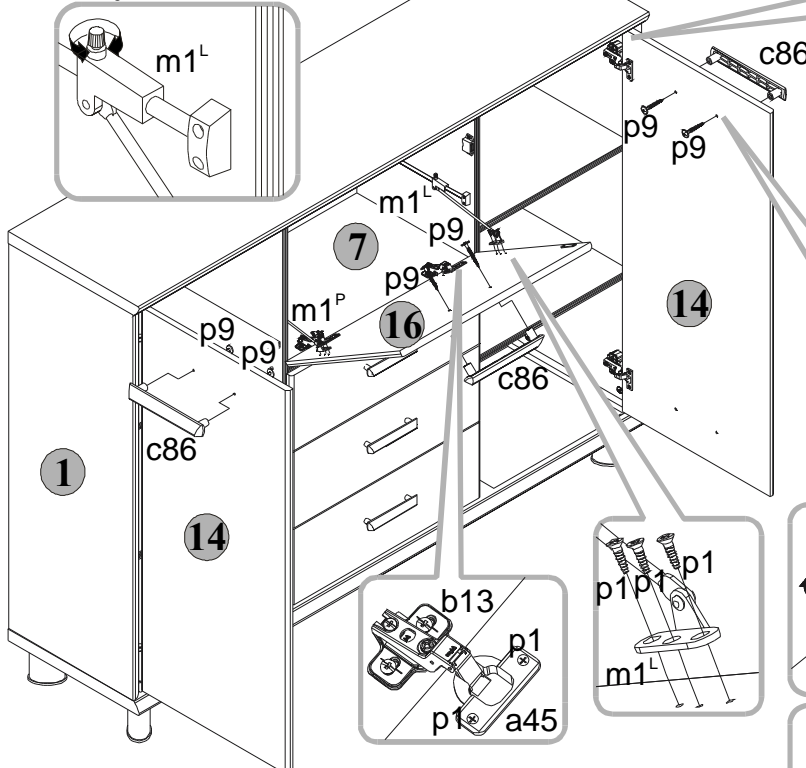
PL Podczas wykonywania tej czynności należy zwrócić szczególną uwagę, ponieważ zachodzi niebezpieczeństwo skaleczenia się, jak również uszkodzenia frontu!
CZ Během provádění této činnosti je nutné věnovat mimořádnou pozornost, poněvadž existuje nebezpečí úrazu a zároveň poškození dílu!
GB In the course of the assembly, you should be particularly careful because you may hurt yourself or damage the furniture components!
H E tevékenység végzése közben járjon el különös körültekintéssel, mivel fennáll annak veszélye, hogy a keze megsérülhet, valamint annak is, hogy a bútör valamelyik eleme is károsodást szenved!
SK Počas vykonávania tejto činnosti je potrebné zachovávať mimoriadnu pozornosť nakoľko je tu nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia elementu!



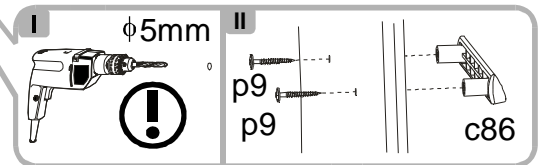
PL Wkręt dociskowy - regulacja otwierania klapy barku (wkręcanie wkrętu ułatwia opadanie klapy barku).
CZ Přítlačný šroub - regulátor otvření výklopného dvířka baru (pohybem šroubu usnadníme sklopení výklopného dvířka baru).
GB Screw adjustment of opening valves of cupboard (screwing in makes easy fall of valve).
H A szorító csavar a bárszekrényajtó szabályozására szolgál (a csavar becsavarása megkönnyíti a bárszekrény fedelének leborulását).
SK Dotlačacia skrutka reguluje dvierka baru (skrutkovanie skrutky uľahčuje klesanie barového veka)



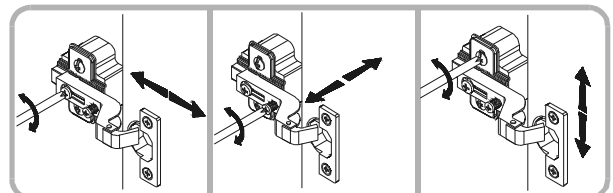
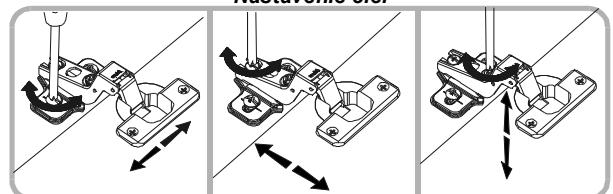
Regulacja/Seřizování/Adjustment Szabályozása/Nastavenie



PL Przewiercić otwory wg rys. wiertłem $\phi 5$.
CZ Provrtějte otvory podle obr. vrtákem $\phi 5$.
GB Drill holes like in the figure with a 5 drill.
H A rajz szerinti furatokat ki kell fúrni $\phi 5$ -ös fúróval.
SK Navŕtať otvory podľa nákresu vŕtákom $\phi 5$.



Regulacja drzwi/Seřizování frontálních dílů Adjustment of door/Az előrészek szabályozása Nastavenie čiel



Do montázu potrebné są:
 Nezbytné během montáže:
 You need for fitting-up:
 Összebontéshoz szükséges:
 Počas montáže potrebne:

